

複合動詞 2.1

番号	言葉	読み方	意味	例文
281	飛び降りる	とびおりる	Nhảy xuống	<ul style="list-style-type: none"> 小学生の時悪ふざけでマンションの二階から<u>飛び降り</u>たら、足のかかとの骨にひびが入ったことがある。 Hồi tiểu học sau khi nhảy xuống từ tầng 2 toà chung cư do đùa nghịch quá chớn thì đã bị nứt xương gót chân. よく映画などで走っている汽車から<u>飛び降りる</u>シーンがあるが、現実であんなことをしたら大怪我をするに違いない。 Chúng ta thường hay thấy cảnh nhảy từ trên tàu hỏa xuống trên phim ảnh..., nhưng nếu làm chuyện tương tự ngoài đời thực thì chắc chắn sẽ bị thương nặng.
282	飛び歩く	とびあるく	Đi quanh	<ul style="list-style-type: none"> 彼は脳神経外科手術の第一人者で、世界中を<u>飛び歩き</u>、人の命を救っている。 Anh ấy là người đi tiên phong trong việc phẫu thuật ngoại khoa thần kinh não, và anh ấy đi vòng quanh thế giới cứu người.
283	飛び起きる	とびおきる	Bật dậy	<ul style="list-style-type: none"> 私は友人からの電話で<u>飛び起きた</u>が、その時はもう待ち合わせ時間の30分後で急いで支度をし家を出た。 Tôi bật dậy bởi cuộc điện thoại từ đứa bạn nhưng lúc đó đã muộn 30 phút giờ hẹn nên tôi vội vàng chuẩn bị rồi ra khỏi nhà.
284	飛び越える/飛び越す	とびこえる/ とびこす	Nhảy qua	<ul style="list-style-type: none"> 雨の日は足が濡れないよう、水たまりを<u>飛び越え</u>ながら道を歩いている。 Vào ngày mưa để không bị ướt chân nên tôi vừa đi đường vừa nhảy qua vũng nước.
285	飛びつく	とびつく	Nhào đến/ hành động bốc đồng, không nghĩ đến trước sau	<ul style="list-style-type: none"> 半年ぶりの再会で、人目もはばからず彼女は私に<u>飛びつき</u>強く抱きしめた。 Trong lần gặp lại sau nửa năm không gặp cô ấy không quan tâm tới mọi người xung quanh mà nhào đến ôm chặt tôi. 彼は金に目がなくもうけ話にはすぐに<u>飛びつき</u>、結局は失敗し借金をしての繰り返しだ。 Anh ấy rất thích tiền nên không nghĩ trước sau mà lao vào việc kiếm lời nên kết cục anh ấy đã thất bại và mang nợ rất nhiều lần.
286	飛び散る	とびちる	Bay tung tóe, bắn tung tóe	<ul style="list-style-type: none"> このガラスはもし割れても破片が細かく<u>飛び散らない</u>ように特殊な加工がされている。 Tấm kính này được gia công đặc biệt để mà cho dù vỡ thì những mảnh vụn nhỏ cũng không bị bắn tung tóe.

287	飛び 跳ねる	とびはねる	Nhảy lên	<ul style="list-style-type: none"> 私は高校の合格が分かった時は人目をはばからず、<u>飛び跳ねて</u>喜んだ。 <p>Khi tôi biết mình đã đỗ cấp 3 thì tôi không hề tâm đến những người xung quanh mà nhảy lên vui sướng.</p>
288	振り返る	ふりかえる	Quay lại/ xem lại, nhìn lại	<ul style="list-style-type: none"> 家へ帰る途中後ろから声が出たので<u>振り返る</u>と、見知らぬ人が私が落とした財布を拾い届けてくれた。 <p>Lúc đang trên đường về nhà thì có tiếng gọi từ phía sau nên tôi đã quay lại thì một người lạ mặt đã nhặt được và đưa lại cho tôi chiếc ví tôi đánh rơi.</p> <ul style="list-style-type: none"> 今年一年を<u>振り返る</u>と大変なことも色々あったが、妻と旅行したことが一番印象に残っている。 <p>Khi nhìn lại một năm nay thì cũng có nhiều việc khó khăn nhưng mà việc đi du lịch cùng vợ để lại ấn tượng nhất cho tôi.</p>
289	振り替える	ふりかえる	Đổi, chuyển	<ul style="list-style-type: none"> 今日、本来は休みだったが欠勤者の代わりに出勤したので、休みが明日に<u>振り替え</u>られた。 <p>Hôm nay vốn dĩ là tôi nghỉ nhưng tôi lại đi làm thay cho người vắng mặt nên ngày nghỉ đã được đổi sang ngày mai.</p>
290	振り回す	ふりまわす	Vung vẩy/ chi phối, tác động/ lạm dụng	<ul style="list-style-type: none"> 森で熊が襲い掛かってきたので、近くにあった木の棒を<u>振り回し</u>何とか撃退した。 <p>Ở trong rừng vì bị gấu tấn công nên tôi đã khuỷa cái gậy gỗ ở gần đấy và bằng cách nào đó tôi đã đánh lui được nó.</p> <ul style="list-style-type: none"> インターネット上には多くのデマがあるので、その情報に<u>振り回され</u>ず自分で見極めることが大切だ。 <p>Ở trên internet có rất nhiều tin đồn nhảm nên việc tự mình nhìn rõ mà không bị ảnh hưởng bởi thông tin đó là rất quan trọng.</p> <ul style="list-style-type: none"> 教師という権力を<u>振り回し</u>生徒に行き過ぎた言動をする <p>と、児童虐待になる恐れがある。</p> <p>Hành vi thái quá đối với học sinh bằng cách lạm dụng quyền lực của giáo viên có thể trở thành ngược đãi trẻ em.</p>
291	勝ち取る	かちとる	Giành được, có được (cái gì đó sau khi đã chiến đấu, nỗ lực)	<ul style="list-style-type: none"> 金メダルを<u>勝ち取る</u>ために努力を惜しまない。 <p>Tôi nỗ lực không ngừng để giành được huy chương vàng.</p>
292	つかみ取る	つかみとる	Nắm lấy, có được trong tay (cái gì đó sau khi đã nỗ lực)	<ul style="list-style-type: none"> 柔道の田中選手は右腕に怪我を負っての試合だったが、なんとか<u>勝利をつかみ取</u>った。 <p>Trong trận thi đấu mà tuyển thủ judo tanaka bị thương cánh tay phải nhưng bằng cách nào đó anh ấy đã có được chiến thắng.</p>

293	聞き取る	ききとる	Nghe hiểu	<p>・私は学生たちのアンケートで、先生の声が早口^{はやくち}でよく聞き取れないと指摘を受けた。</p> <p>Trong phiếu điều tra học sinh tôi đã được góp ý là giọng giáo viên quá nhanh nên không thể nghe rõ.</p>
294	書き取る	かきとる	Viết lại, ghi chép lại	<p>・私は聴解力^{ちようかいりよくこうじよう} 向上のため、毎朝日本語のラジオを聞いて書き取る練習をしている。</p> <p>Để nâng cao năng lực nghe hiểu thì tôi hàng sáng luyện tập nghe tiếng Nhật trên radio rồi viết lại.</p>
295	読み取る	よみとる	Đọc hiểu/ hiểu được (ý nghĩa, bản chất ở bên trong mà không được bộc lộ ra bên ngoài)	<p>・私は数学や物理^{ぶつり}などの科目は得意だが、現代文の文章問題のような内容を<u>読み取る</u>のは苦手だ。</p> <p>Tôi giỏi những môn khoa học như là vật lý hay toán nhưng lại kém những môn đọc hiểu nội dung như là vấn đề văn chương trong văn học hiện đại.</p>
296	乗っ取る	のっとる	Chiếm đoạt, chiếm quyền kiểm soát	<p>・最近^{さいきん}は SNS のアカウントの乗っ取り被害^{あいつ}が相次いでいるので、パスワードを複雑にするなどの対策が必要だ。</p> <p>Gần đây liên tục có những thiệt hại chiếm đoạt tài khoản SNS nên cần phải có biện pháp như là chọn mật khẩu phức tạp.</p>
297	抜き取る	ぬきとる	Lấy ra	<p>・先日財布を落とし、思い当たる所をくまなく探しやつの思いで見つけたが現金だけ抜き取られていた。</p> <p>Mấy hôm trước tôi làm rơi ví và tôi đã tìm kiếm tất cả các nơi mà tôi nghĩ ra, cuối cùng tôi đã tìm thấy thể nhưng chỉ tiền mặt bị lấy đi.</p>
298	寄りかかる	よりかかる	Tựa vào, dựa vào	<p>・電車のドアに寄りかかっていたら突然扉^{とびら}が開き、倒れそうになった。</p> <p>Khi tôi đang dựa vào cửa ở trên tàu thì đột nhiên cửa mở ra và tôi suýt ngã.</p>
299	もたれかかる		Dựa vào, phụ thuộc vào	<p>・授業中イスにもたれかかって座っていたら、先生に姿勢を正しなさいと注意された。</p> <p>Trong giờ học khi tôi ngồi dựa vào ghế thì đã bị giáo viên nhắc nhở là hãy chỉnh lại tư thế.</p>
300	つかみかかる		Túm lấy	<p>・私は上司の発言に<u>つかみかかり</u>そうになるぐらい腹を立てたが、何とか我慢することができた。</p> <p>Tôi tức giận đến mức suýt nữa túm lấy sắp (đắm cho phát), nhưng bằng cách nào đó tôi đã có thể kiềm chế được.</p>
301	突っかかる	つっかかる	Đâm vào, húc vào/ gây sự	<p>・私は彼のことが好きなのになぜか素直^{すなお}になれず、<u>突っかかる</u>ような話し方をしてしまう。</p> <p>Tôi thích anh ấy thể nhưng không hiểu tại sao tôi lại không thể thành thật và có cách nói chuyện như gây sự.</p>

302	飛びかかる/ 跳びかかる	とびかかる	Chồm lảy	<ul style="list-style-type: none"> 私の飼い犬はよほど嬉しいのか、私在家へ帰るといつも <small>げんかん</small> 玄関で待っていて飛びかかってくる。 Không biết con chó tôi nuôi có phải vì rất vui mừng không mà khi tôi về nhà thì lúc nào nó cũng đợi ở cửa và chồm lảy tôi.
303	取りかかる	とりかかる	Bắt đầu, bắt tay vào	<ul style="list-style-type: none"> 今日中に今の仕事を終わらせて、明日から新しい仕事に 取りかかる予定だ。 Tôi dự định sẽ làm xong công việc bây giờ trong ngày và từ ngày mai tôi sẽ bắt tay vào công việc mới.
304	暮れかかる	くれかかる	(trời) bắt đầu lặn	<ul style="list-style-type: none"> 私は景色の中で空が好きだが、その中でも特に夏の 暮れかかる空が一番好きだ。 Trong các khung cảnh thì tôi thích bầu trời, nhưng trong số đó thì tôi đặc biệt thích nhất bầu trời hoàng hôn mùa hè.
305	落ちかかる	おちかかる	Sắp rơi, chuẩn bị rơi	<ul style="list-style-type: none"> 美味しそうなリンゴが木から落ちかかっているのだが、 中々落ちてこない。 Quả táo trông có vẻ ngon sắp rơi từ trên cây xuống nhưng mãi mà không rơi.

2.2

306	言いつける	いいつける	Ra lệnh/ mách lẻo	<ul style="list-style-type: none"> ・アルバイト先の先輩は私が苦手な仕事ばかりを<u>言いつける</u>、意地の悪い人だ。 <p>Đàn anh ở chỗ làm thêm toàn sai tôi làm mấy việc tôi không thích, thật là một người xấu tính.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・塾^{じゅく}をさぼり友達と遊んだことを<u>言いつけられ</u>、両親^{せつきょう}に説教をされた。 <p>Vì bị mách lẻo là trốn học thêm rồi đi chơi với bạn nên tôi đã bị bố mẹ thuyết giáo.</p>
307	駆けつける	かけつける	Lao tới, vội tới	<ul style="list-style-type: none"> ・彼女が予定よりも早く日本へ帰ってきたと聞き、私はすぐ空港へ<u>駆けつけた</u>。 <p>Khi nghe thấy tin cô ấy về Nhật sớm hơn dự định thì tôi đã ngay lập tức lao tới sân bay.</p>
308	決めつける	きめつける	Mặc định, đưa ra kết luận một cách phiến diện	<ul style="list-style-type: none"> ・大人だからといって、誰でもしっかりとした考えを持っていると<u>決めつけない</u>方がいい。 <p>Dù nói là người lớn thì cũng không nên mặc định là ai cũng có suy nghĩ chín chắn.</p>
309	送りつける	おくりつける	Gửi đi (không cần biết đối phương có muốn nhận hay không)	<ul style="list-style-type: none"> ・何度請求書を送りつけても携帯料金を支払^{けいたい}ってくれないお客様には、法的措置を取らざるを得ない。 <p>Buộc phải có hành động pháp lý với vị khách dù đã gửi giấy yêu cầu thanh toán rất nhiều lần nhưng vẫn không trả tiền điện thoại.</p>
310	押し付ける	おしつける	Đùn đẩy, áp đặt/ ẩ, đẩy	<ul style="list-style-type: none"> ・会社の上司はいつも私に面倒^{めんどう}な仕事ばかりを<u>押し付け</u>、自分は楽な仕事ばかりしている。 <p>Cấp trên ở công ty lúc nào cũng đùn đẩy tôi toàn những công việc phiền phức nhưng bản thân chỉ làm những việc nhẹ nhàng.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・サッカーでは多少相手に体を<u>押し付けて</u>も大丈夫だが、バスケットボールではすぐ反則^{はんそく}を取られてしまうので私はあまり得意ではない。 <p>Trong bóng đá thì dù có đẩy một chút vào người đối thủ thì cũng không sao cả nhưng ở trong bóng rổ thì sẽ ngay lập tức bị xử phạm lỗi nên tôi không giỏi mấy.</p>
311	にらみつける		Lườm nguýt	<ul style="list-style-type: none"> ・レストランで友人とつい話が盛^もり上がり騒いでしまったら、周りの客に<u>にらみつけられた</u>。 <p>Ở nhà hàng khi câu chuyện của tôi với đứa bạn trở nên cao trào thì chúng tôi có làm ồn và đã bị những vị khách xung quanh lườm nguýt.</p>

312	たたき つける		Đập mạnh	<ul style="list-style-type: none"> ・授業中、先生は私たちがあまりにうるさいので持っていた本を机に<u>たたきつけた</u>。 <p>Trong giờ học vì chúng tôi quá ồn ào nên thầy giáo đã đập mạnh quyển sách đang cầm xuống bàn.</p>
313	怒鳴り つける	どなりつける	Quát, mắng	<ul style="list-style-type: none"> ・私は滅多に怒らないが、息子の教育のためには時には怒鳴りつけるほど怒る事も必要なのではないかと考える。 <p>Tôi hiếm khi cáu gắt nhưng tôi nghĩ là đôi khi để giáo dục con trai thì tôi cũng phải cáu giận đến mức quát mắng.</p>
314	備え付ける	そなえつける	Lắp đặt sẵn, trang bị sẵn	<ul style="list-style-type: none"> ・この物件は初めから生活に必要な家具が備え付けられているので、家具を買い揃えるのが面倒な自分にとってはありがたい。 <p>Căn nhà này vì từ ban đầu đã được trang bị sẵn những đồ dùng cần thiết trong sinh hoạt nên với bản thân tôi - một người cảm thấy việc mua đồ dùng là rất phiền phức thì thật là tốt quá.</p>
315	飾り付ける	かざりつける	Trang trí	<ul style="list-style-type: none"> ・今日は彼女の誕生日なので、食事の準備をし部屋に風船などを飾り付け彼女の帰りを待つつもりだ。 <p>Vì hôm nay là sinh nhật cô ấy nên tôi dự định sẽ chuẩn bị đồ ăn, trang trí bóng bay trong phòng rồi đợi cô ấy về.</p>
316	行きつける	いきつける	Thường xuyên đi tới	<ul style="list-style-type: none"> ・私はこの店には小さい頃行きつけていたので、今でも地元に戻ったら必ず立ち寄っている。 <p>Vì lúc nhỏ tôi thường xuyên đi tới cửa hàng này nên cho dù bây giờ khi về quê tôi cũng nhất định sẽ ghé vào.</p>
317	取り返す	とりかえす	Lấy lại, giành lại	<ul style="list-style-type: none"> ・サッカー全国大会初戦、A 高校は開始 5 分で失点したがその後すぐ取り返し試合を振り出しに戻した。 <p>Trong trận đầu tiên của cuộc thi đấu bóng đá toàn quốc, trường trung học A đã mất điểm trong 5 phút đầu nhưng ngay sau đó đã lập tức giành lại và đưa trận đấu về điểm xuất phát.</p>
318	取り立てる	とりたてる	Đòi, thu/ bổ nhiệm, chỉ định/ đặc biệt~	<ul style="list-style-type: none"> ・今までは何とか説得して待ってもらっていたがついに、大家に滞納していた家賃を取り立てられた。 <p>Bằng cách nào đó tôi đã thuyết phục được chủ nhà đợi tới bây giờ nhưng cuối cùng tôi cũng bị họ đòi tiền nhà nộp muộn.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・彼は一年生で我が野球部に入部して間もないが、その実力が認められ先発に取り立てられた。 <p>Anh ấy là học sinh năm nhất vừa mới vào câu lạc bộ bóng chày của chúng tôi nhưng đã được công nhận thực lực và được chỉ định ra sân trong đội hình xuất phát.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・この程度のことは取り立てて言うまでもないと思っていたが、彼には言わなければならないのかもしれない。 <p>Việc ở mức độ này, tôi nghĩ không cần đặc biệt nói thì anh ấy cũng biết nhưng có lẽ tôi vẫn phải nói với anh ấy.</p>

319	取り締まる	とりしまる	Quản lý, điều hành, kiểm soát	<ul style="list-style-type: none"> 部長が業者と行っている違法行為を取り締まらなければならない。 Cần phải ngăn chặn hành vi vi phạm pháp luật mà trưởng phòng đang thực hiện với nhà thầu (nhà cung cấp).
320	取り組む	とりくむ	Nỗ lực, chuyên tâm	<ul style="list-style-type: none"> 彼は休みの日は朝から晩まで志望校合格のため勉強に取り組んでいる。 Anh ấy vào ngày nghỉ cũng nỗ lực học từ sáng đến tối để đỗ được vào trường mong muốn.
321	取り込む	とりこむ	Mang vào, cất vào/ tiếp thu/ thu hoạch	<ul style="list-style-type: none"> 突然雨が降り、急いで洗濯物を取り込んだが、濡れてしまい、もう一度洗い直した。 Đột nhiên trời mưa nên tôi đã nhanh chóng cất quần áo vào nhưng nó đã ướt mất rồi nên tôi phải giặt lại lần nữa. 彼は誰の意見にも耳を傾け様々な人の考えを取り込み、自分の考えの幅を広げようとしている。 Anh ấy lắng nghe ý kiến của bất cứ ai, tiếp thu suy nghĩ của nhiều người, và đang cố gắng mở rộng suy nghĩ của bản thân.
322	取り下げる	とりさげる	Rút lại	<ul style="list-style-type: none"> 上司の説得により私は辞表を取り下げ、もう少しこの会社で働いてみることにした。 Do cấp trên thuyết phục nên tôi đã quyết định sẽ rút lại đơn từ chức và thử làm tại công ty này thêm một thời gian nữa.
323	取り次ぐ	とりつぐ	Chuyển giao, truyền đạt	<ul style="list-style-type: none"> お客様から電話があり私では対処できない用件だったので、店長に取り次いだ。 Có cuộc điện thoại từ khách hàng nhưng là việc tôi không thể xử lý được nên tôi đã chuyển máy cho trưởng quán.
324	取り巻く	とりまく	Vây quanh	<ul style="list-style-type: none"> 過去と現在では日本の社会を取り巻く環境は大きく変化し、今後もさらに変化していくだろう。 Môi trường xung quanh xã hội Nhật Bản đã thay đổi lớn ở quá khứ và hiện tại, chắc hẳn từ giờ trở đi sẽ còn thay đổi hơn nữa.
325	取り除く	とりのぞく	Gỡ bỏ, loại bỏ	<ul style="list-style-type: none"> まだ娘は小さいので、魚の身にある小骨を取り除いてから食べさせてあげている。 Vì con gái vẫn còn nhỏ nên tôi gỡ bỏ xương nhỏ trên thân cá rồi mới cho con ăn.
326	取り替える	とりかえる	Thay đổi, trao đổi	<ul style="list-style-type: none"> 長年使ってきたイヤホンだが最近音質が悪くなってきたので、新しいものに取り替えようか考えている。 Tai nghe tôi dùng trong nhiều năm dạo này chất lượng âm thanh bị kém nên tôi nghĩ liệu có thay đổi cái mới không. 店で食事をした際に、ご飯にごみが入っていたので

				<p>新しいものと取り替えてもらった。</p> <p>Khi ăn ở nhà hàng thì có vật lạ trong cơm nên tôi đã được đổi sang bát cơm mới.</p>
327	取り付ける	とりつける	<p>Lắp đặt/ có được, nhận được (sự đồng ý,...)</p>	<p>・近頃は物騒な事件も多いので、玄関先に防犯カメラを取り付けた。</p> <p>Vì gần đây có nhiều vụ náo loạn nên tôi đã lắp camera chống trộm trước hiên nhà.</p> <p>・諦めず何回も誘った結果、気になる子とご飯に行く約束を取り付けることに成功した。</p> <p>Kết quả của việc mời nhiều lần không từ bỏ thì tôi đã thành công có được cuộc hẹn đi ăn với cô bé mà tôi để ý.</p>
328	取り扱う	とりあつかう	<p>Xử lý, thao tác/ Đối xử, đối đãi/ Sử dụng/ Mua bán</p>	<p>・この荷物は貴重品なので、宅配する際はより慎重に取り扱わなければならない。</p> <p>Bưu phẩm này là đồ có giá trị nên khi giao hàng phải xử lý thận trọng hơn.</p> <p>・私は授業中、どの学生も公平に取り扱うよう心掛けている。</p> <p>Trong giờ học tôi cố gắng đối xử công bằng với tất cả học sinh.</p> <p>・コンビニでは日用品から食材、それに雑誌など様々な物を取り扱っていて、日本人の生活に欠かせないものとなった。</p> <p>Ở combini có bán rất nhiều thứ từ đồ dùng hàng ngày đến đồ ăn, hơn nữa có cả tạp chí, nó là thứ không thể thiếu trong cuộc sống của người Nhật.</p> <p>・来年からあの日本語学校は教室で行われる授業だけでなく、ケータイなどで受講できるオンライン授業も取り扱う予定だ。</p> <p>Ở trường tiếng Nhật kia từ năm sau sẽ không chỉ là những giờ học được tổ chức trong lớp nữa mà dự định sẽ sử dụng cả những giờ học online có thể giảng dạy trên điện thoại.</p>
329	取り決める	とりきめる	<p>Quyết định</p>	<p>・新型コロナウイルスの影響により明日から全国の公立学校が臨時休校となることが、先程の政府の会議で取り決められた。</p> <p>Do ảnh hưởng của virus corona chúng mới nên trong cuộc họp Chính phủ mới đây đã quyết định từ ngày mai trường học công lập trên toàn quốc sẽ tạm thời nghỉ học.</p>

330	取りまとめる	とりまとめる	Sắp xếp, đóng gói (hành lý)/ Xử lý, giải quyết	<ul style="list-style-type: none"> 来週の海外旅行に備えて、今のうちに荷物を<u>取りまとめる</u>おく。 Chuẩn bị cho chuyến du lịch nước ngoài vào tuần sau nên trong lúc này tôi sẽ đóng gói hành lý. ・どうなることかと思ったが、何とか取引先との^{しょうだん}商談を<u>取りまとめる</u>ことができた。 Tôi nghĩ không biết sẽ thế nào nhưng bằng cách nào đó tôi đã có thể giải quyết việc đàm phán với đối tác.
331	取りやめる	とりやめる	Hủy	<ul style="list-style-type: none"> ・楽しみにしていた彼女とのデートが私の急な仕事により、<u>取りやめる</u>こととなった。 Buổi hẹn hò với cô ấy mà tôi mong đợi đã bị hủy do công việc đột xuất của tôi.
332	取り寄せる	とりよせる	Đặt hàng	<ul style="list-style-type: none"> ・あのイタリアンレストランのピザ窯^{かま}はわざわざ本場のイタリアから<u>取り寄せた</u>物らしい。 Nghe nói lò nướng pizza của nhà hàng Ý kia là thứ đã mất công đặt hàng chính cống từ Ý về.

2.3

333	言い返す	いいかえす	Nói lại, cãi lại	<ul style="list-style-type: none"> ・彼に何か指摘^{してき}してもまともに聞かず、すぐ<u>言い返して</u>くるのでもう何も言う気が起きなくなった。 <p>Cho dù chỉ ra cho anh ta cái gì thì anh ta cũng hoàn toàn không nghe mà ngay lập tức cãi lại nên tôi không còn muốn nói với anh ta cái gì nữa.</p>
334	読み返す	よみかえす	Đọc lại	<ul style="list-style-type: none"> ・さっき彼女との昔のメッセージを<u>読み返し</u>、ふと懐^{なつ}かしい気持ちになった。 <p>Vừa nãy tôi đọc lại những tin nhắn ngày xưa với cô ấy nên bất giác trở nên hoài niệm.</p>
335	聞き返す	ききかえす	Hỏi lại	<ul style="list-style-type: none"> ・私は最近耳が遠くなったのか、声が聞き取りづらくよく<u>聞き返して</u>しまう。 <p>Không biết có phải dạo này tôi bị lãng tai hay không mà tôi khó nghe được giọng nói và thường phải hỏi lại.</p>
336	思い返す	おもいかえす	Nghĩ lại/ hỏi tưởng lại, nghĩ lại (chuyện đã qua)	<ul style="list-style-type: none"> ・今日の午後友人と遊ぶ予定だったが、明日試験があるので、思い返し明日試験があることを<u>思い返し</u>、行かないことにした。 <p>Chiều nay tôi có dự định chơi với bạn nhưng mà nghĩ lại ngày mai có kì thi nên tôi đã quyết định không đi nữa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・時々彼女との初デートのことを<u>思い返し</u>、あんな時もあったなと懐かしい気持ちになる。 <p>Thình thoảng tôi hồi tưởng lại buổi hẹn hò đầu tiên với cô ấy rồi cảm thấy hoài niệm rằng đã có thời gian như vậy.</p>
337	見返す	みかえす	Nhìn lại, liếc lại	<ul style="list-style-type: none"> ・テスト問題を早く解き終わり、かなり時間が余ったので全問ゆっくりと<u>見返す</u>ことができた。 <p>Sau khi làm xong bài kiểm tra sớm thì còn thừa khá nhiều thời gian nên tôi có thể chậm rãi nhìn lại toàn bộ câu hỏi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・最近よく佐藤^{さとう}さんからの視線を感じるのだが、私が<u>見返す</u>とすぐ目をそらされる。 <p>Dạo này tôi thường thay cảm thấy ánh mắt từ Sato nhưng khi tôi nhìn lại thì lập tức bị tránh né.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・今は辛いが一生涯懸命頑張り、あの時僕のサッカー選手になるという夢を馬鹿にした奴らを見返してやる。 <p>Bây giờ có khổ cực nhưng tôi sẽ cố gắng hết sức và tới một lúc nào đó tôi sẽ nhìn lại những người đã xem thường ước mơ trở thành tuyển thủ bóng đá của tôi.</p>

338	突き返す	つきかえす	Trả lại	<ul style="list-style-type: none"> 私は好きな子によく手紙を渡しているのだが、最近は以前と違い<u>突き返され</u>受け取ってくれなくなった。 Tôi thường hay viết thư cho cô bé tôi thích như dạo này lại khác trước những bức thư không được nhận và bị trả lại.
339	突き飛ばす	つきとばす	Đẩy văng ra	<ul style="list-style-type: none"> 本田選手はゴールを決めた喜びで、寄ってくる味方選手を<u>突き飛ばし</u>ながらベンチへと走っていった。 Tuyển thủ honda trong niềm vui ghi bàn đã chạy tới băng ghế trong khi đẩy lùi những đồng đội đang tiến lại gần.
340	突き上げる	つきあげる	Đẩy lên trên, giơ lên trên/ gây áp lực	<ul style="list-style-type: none"> 私たちは空高く拳を<u>突き上げ</u>、目標であった甲子園 <small>えんしゅつじょう</small> 出場 を達成した喜びに浸った。 Chúng tôi giờ nắm đấm lên trời cao và chìm đắm trong niềm vui sướng khi đạt được mục tiêu tham gia giải đấu bóng chày trường trung học quốc gia Nhật Bản. 下級生に<u>突き上げられ</u>、さすがの上級生もその横柄な <small>か し</small> 態度を改めざるを得なくなった。 Bị học sinh khóa dưới gây áp lực khiến cho học sinh khóa trên cũng đành phải thay đổi cái thái độ kiêu ngạo đó.
341	突き出す	つきだす	Chia ra/ bàn giao	<ul style="list-style-type: none"> 私は罪を認めない容疑者 <small>ようぎしゃ</small> に決定的な証拠を <u>突き出し</u>、自白させた。 Tôi đã đưa ra bằng chứng xác thực và khiến kẻ bị tình nghi không thú nhận tội. スーパーで万引き犯 <small>もくげき</small> を目撃し、すぐに捕まえて店員に <u>突き出した</u>。 Chúng kiến vụ trộm cắp vặt ở siêu thị nên tôi đã ngay lập tức bắt hãm lại và giao cho nhân viên cửa hàng.
342	突き放す	つきはなす	Bỏ mặc	<ul style="list-style-type: none"> 私は困っている友人をあえて <u>突き放し</u>、自分で考えさせ解決させることにした。 Tôi bỏ mặc đứa bạn đang gặp rắc rối để cho nó tự suy nghĩ và giải quyết.
343	突きつける	つきつける	Dí vào	<ul style="list-style-type: none"> 私はコンビニ強盗にナイフを <u>突きつけられ</u>、金を出せ脅されどうしていいか分からずパニックになってしまった。 Tôi bị tên cướp dí dao vào ở combini, rồi bị đe dọa là đưa tiền đây, tôi đã hoảng loạn và không biết phải làm thế nào.
344	突き合わせる	つきあわせる	Khép lại/ So sánh, đối chiếu	<ul style="list-style-type: none"> 私は電車で座るとき、膝 <small>ひざ</small> を <u>突き合わせ</u> なるべく隣の人の迷惑にならないよう心掛けている。 Khi ngồi trên tàu tôi đã khép đầu gối lại và cố gắng không làm phiền người bên cạnh.

				<ul style="list-style-type: none"> ・彼女が描いた景色の絵と、実際の景色を突き合わせてみたが、本当に絵だとは思えないくらい上手だ。 Tôi đã thử đem bức tranh cô ấy vẽ mèo ra so với cảnh thực tế, và thật sự nó hoàn hảo tới mức tôi không nghĩ đó là tranh.
345	突き止める	つきとめる	Làm sáng tỏ	<ul style="list-style-type: none"> ・私は何か失敗をした時は落ち込むのではなく、その原因を突き止め反省し次は同じような失敗をしないように努めている。 Khi tôi thất bại việc gì đó thì tôi sẽ không suy sụp mà tôi sẽ làm sáng tỏ nguyên nhân và tự kiểm điểm là sẽ cố gắng để không lặp lại thất bại giống như vậy.
346	突き詰める	つきつめる	Suy nghĩ kĩ càng	<ul style="list-style-type: none"> ・私は昔から何事も突き詰めて考えてしまうので、もう少し楽に考えられたらいいのになと思う。 Từ xưa đến giờ bất cứ việc gì tôi cũng suy nghĩ kĩ càng nên tôi nghĩ ước gì tôi nghĩ thoáng ra một chút.
347	引き上げる	ひきあげる	Kéo lên/ tăng lên	<ul style="list-style-type: none"> ・車のタイヤが泥にはまってしまい、困っていたが周りにいた人が車を引き上げるのを手伝ってくれた。 Tôi đã gặp rắc rối vì bánh xe ô tô bị lún vào bùn, nhưng những người xung quanh đã giúp tôi kéo xe lên. ・来月から消費税が 10 パーセントに引き上げられるので、今の内に日用品を買いだめしておく。 Vì từ tháng sau thuế tiêu dùng sẽ bị tăng lên 10% nên nhân lúc này tôi sẽ mua tích trữ những đồ dùng hàng ngày.
348	引き揚げる	ひきあげる	Trở về	<ul style="list-style-type: none"> ・友人の家に遊びに来ているが、そろそろ引き揚げないと、門限に間に合わず母に怒られてしまう。 Tôi đến nhà bạn chơi nhưng nếu không về ngay thì sẽ không kịp giờ giới nghiêm và sẽ bị mẹ mắng.
349	引き下がる	ひきさがる	Rút lui, rời đi/ nhượng bộ	<ul style="list-style-type: none"> ・彼女は気が強いので、喧嘩をした時はいつも私が引き下がり頭を下げる。 Vì cô ấy rất mạnh mẽ nên khi cãi nhau lúc nào tôi cũng phải cúi đầu nhượng bộ.
350	引き止める	ひきとめる	Giữ lại, níu lại	<ul style="list-style-type: none"> ・退社をしようとする彼を何とか引き止め、もう少しの間働いてくれることとなった。 Bằng cách nào đó tôi giữ lại anh ấy khi anh ấy định nghỉ việc nên anh ấy là đã làm thêm 1 thời gian nữa.
351	引き取る	ひきとる	Nhận (trở thành đồ của mình)	<ul style="list-style-type: none"> ・新しいベッドを買って古いものの処分に困っていたが、友人が引き取ってくれることとなった。 Tôi mua 1 cái giường mới và gặp rắc rối trong việc vứt bỏ cái cũ nhưng đứa bạn đã nhận giúp tôi.

				<ul style="list-style-type: none"> ・道で猫が捨てられていて、何とか両親を説得し家で<u>引き取る</u>こととなった。 Con mèo bị vứt bỏ trên đường nên bằng cách nào đó tôi đã thuyết phục bố mẹ và nhận nó về nhà.
352	引きずる	ひきずる	<p>Kéo lê/ lôi kéo (ai) đi đâu đó một cách miễn cưỡng/ không thể quên /suy sụp</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・彼は昨日のサッカーの試合で負傷したようで、今朝からずっと右足を^{みぎあし}<u>引きずって</u>歩いている。 Anh ấy đã bị chấn thương trong trận bóng đá hôm qua, nên suốt từ sáng nay anh ấy đi bộ kéo lê chân chân phải. ・息子は朝から咳がひどいので、嫌がっていたが何とか<u>引きずって</u>病院まで連れてきた。 Con trai tôi bị đau họng từ sáng nên, dù nó ghét nhưng bằng cách nào đó tôi đã kéo nó tới bệnh viện. ・何か失敗したら<u>引きずらない</u>で、反省してすぐ切り替えるようにしている。 Khi thất bại trong việc gì đó thì không suy sụp mà tự kiểm điểm rồi cố gắng ngay lập tức thay đổi.
353	引き締める	ひきしめる	<p>Thắt chặt/ thắt chặt chi tiêu, thắt lưng buộc bụng/ căng mình, tập trung</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・彼は体を<u>引き締める</u>ため、食事管理を徹底し週に三回ジムに通っている。 Để thắt chặt cơ thể thì tôi triệt để quản lý việc ăn uống và đi tập gym tuần 3 lần. ・本当に強いチームというのは、どんなに格下の相手にも気を<u>引き締めて</u>全力で臨むものだ。 Một đội thật sự mạnh là đội ngay cả với đối thủ kém thế nào thì cũng tập trung đối mặt bằng tất cả sức lực. ・息子が小学校に進学し、もうすぐ新しい子も生まれるのでより家計を<u>引き締め</u>なければならない。 Vì con trai vào tiểu học và cũng sắp có đứa nữa nên phải thắt chặt chi tiêu hơn nữa.
354	引きこもる	ひきこもる	<p>Giam mình, nhốt mình</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・休日は、家に<u>引きこもり</u>、読書やゲームなどをして過ごしている。 Ngày nghỉ tôi nhốt mình ở nhà rồi đọc sách hay chơi game.
355	引き伸ばす	ひきのばす	<p>Phóng to (ảnh), kéo giãn, kéo dài</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・恋人と海外旅行した時の写真を<u>引き伸ばし</u>、玄関先に飾った。 Tôi phóng to ảnh du lịch nước ngoài với người yêu và trang trí ở lối ra vào.
356	引き延ばす	ひきのばす	<p>Hoãn lại</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・体調不良による欠席者が相次ぎ、午後から行われる予定だった会議が来週に<u>引き延ば</u>された。 Hàng loạt người vắng mặt vì thể trạng kém dẫn đến cuộc họp dự kiến đã bị hoãn vào chiều tuần sau.

2.4

357	差し出す	さしだす	Đưa ra, giới ra/ gửi đi	<ul style="list-style-type: none"> 私は喧嘩をした友人に謝罪をした後、手を差し出したが彼は無視して行ってしまった。 Sau khi tôi xin lỗi đứa bạn đã cãi nhau, thì tôi đã đưa tay ra nhưng anh ấy phớt lờ vào đi mất.
358	差し伸べる	さしのべる	Chia ra, vươn ra/ giúp đỡ	<ul style="list-style-type: none"> 彼女は私が人生のどん底にいた時に、手を差し伸べてくれた感謝してもしきれない恩人だ。 Cô ấy là ân nhân mà tôi vô cùng cảm kích vì đã giúp đỡ khi tôi ở dưới đáy cuộc sống.
359	差し挟む	さしはさむ	Nhét vào, cài vào/ ôm (suy nghĩ,...)	<ul style="list-style-type: none"> 私はしおりがない時は、本に何も差し挟まないでページの角を折り目印にしている。 Khi không có cái đánh dấu trang thì tôi không nhét gì vào sách cả mà gấp góc giấy để đánh dấu.
360	差し引く	さしひく	Trừ, khấu trừ	<ul style="list-style-type: none"> 毎月給料から年金などが差し引かれた金額が支給され、そこから生活費などを支払うので手元に残るお金はほとんどない。 Hàng tháng tôi phải chi trả số tiền như là tiền hưu bị trừ từ tiền lương, rồi phải trả cả tiền sinh hoạt nên số tiền còn lại về tay hầu như không có.
361	差し控える	さしひかえる	Hạn chế, kìm lại	<ul style="list-style-type: none"> 今は新型コロナウイルスが流行しているので、なるべく外出は差し控えたほうがいい。 Bây giờ vì virus corona đang lan ra nên cố gắng hạn chế ra ngoài.
362	差し替える	さしかえる	Thay thế	<ul style="list-style-type: none"> あの芸能人のスキャンダルにより、彼が出演している番組は全て他の番組に差し替えられた。 Do vụ scandal của nghệ sĩ kia mà những chương trình anh ấy xuất hiện đều bị thay thế sang chương trình khác.
363	差し迫る	さしせまる	Cấp bách, cấp thiết	<ul style="list-style-type: none"> 息子は進学がかかった試験が差し迫っているというのに、一向に勉強する気配がない。 Kỳ thi lên cấp sắp tới nhưng mà con trai tôi hoàn toàn không quan tâm đến việc học.
364	使い切る	つかいきる	Dùng hết, sử dụng hết	<ul style="list-style-type: none"> 私は一人暮らしをしていて料理もあまりしないので、調味料を買ってもなかなか使い切ることができない。 Tôi sống một mình nên không nấu ăn mấy do đó dù tôi có mua gia vị thì mãi không thể dùng hết được.

365	出し切る	だしきる	Dùng hết, đưa ra hết	<ul style="list-style-type: none"> ・高校生活最後の大会で優勝^{ゆうしょう}することはできなかったが、全力を出し切ったので悔いはない。 Tôi không thể chiến thắng trong đại hội cuối cùng hồi cấp 3 nhưng vì đã dốc toàn lực nên không có gì hối tiếc.
366	わかり切る	わかりきる	Rõ ràng, hiển nhiên	<ul style="list-style-type: none"> ・彼は仕事の事で<u>分かり切った</u>ようなことでもよく確認してくるような、かなり心配性な人間だ。 Anh ấy là người có tính hay lo lắng nên trong công việc dù là điều rõ ràng thì anh ấy cũng kiểm tra kỹ càng.
367	困り切る	こまりきる	Khốn đốn	<ul style="list-style-type: none"> ・私はレストランでお金を忘れてきてしまい代金が払えず<u>困り切っていた</u>が、親切な人が私の分の代金を立て替えてくれた。 Tôi bị quên tiền nên đã khốn đốn vì không thể trả tiền ở trong nhà hàng nhưng một người tốt bụng đã trả tiền cho tôi.
368	澄み切る	すみきる	Trong vắt	<ul style="list-style-type: none"> ・この海の水はあまりにも<u>澄み切っている</u>ので、まるでそこに何もいないかのように見える。 Nước biển này rất trong, giống như thể ở đó không có gì.
369	押し切る	おしきる	Bỏ qua; loại bỏ (sự phản đối, khó khăn, sự kháng cự, ý kiến... để đạt được mục đích)	<ul style="list-style-type: none"> ・彼女はどうしても諦めきれず家族の猛反対^{もうはんたい}を<u>押し切り</u>、彼と結婚した。 Cô ấy dù thế nào cũng không chịu từ bỏ, bất kể sự phản đối kịch liệt từ gia đình để kết hôn với anh ấy.
370	言い切る	いいきる	Khẳng định, quả quyết	<ul style="list-style-type: none"> ・私はこの問題は A が正解だと思うが優秀^{ゆうしゅう}な彼がそこまで<u>言い切る</u>なら、C が正解なのだろう。 Tôi nghĩ câu hỏi này đáp án A đúng nhưng nếu người xuất sắc như anh ấy lại khẳng định đến thế thì có lẽ C đúng.
371	踏み切る	ふみきる	Bật nhảy/ Quyết định dứt khoát làm gì đó	<ul style="list-style-type: none"> ・正しく<u>踏み切る</u>ことを意識しジャンプをしたら、 ^{ちょうやくりよく} ^{かくだん} <u>跳躍力</u> が格段に上がった。 Khi tôi để ý đến việc dậm nhảy đúng cách và nhảy lên thì lực bật nhảy của tôi đã cải thiện đáng kể.
372	立てかける	たてかける	Đứng tựa vào, để tựa vào	<ul style="list-style-type: none"> ・会社に来た時傘を入り口のところに<u>立てかけて</u>おいたのだが、誰かが持って帰ったのか帰るときにはなくなっていた。 Lúc tới công ty tôi đã dựng cái ô ở ngay cửa ra vào, nhưng không biết có phải ai đó đã cầm về rồi hay không mà lúc về tôi không thấy nó nữa.

373	話しかける	はなしかける	Nói chuyện, bắt chuyện	<ul style="list-style-type: none"> ・知らない人から突然<u>話しかけられ</u>驚いたが、道を聞かされただけだった。 Đột nhiên có người lạ bắt chuyện khiến tôi giật mình, nhưng họ cũng chỉ là hỏi đường mà thôi. ・先生は何か<u>話しかけた</u>が、時間になったのでやめて授業が終わった。 Thầy giáo đang nói dở gì đó nhưng hết giờ nên đã ngưng lại và cho lớp nghỉ.
374	働きかける	はたらきかける	Kêu gọi, thúc đẩy (ai đó làm gì đó một cách tích cực)	<ul style="list-style-type: none"> ・私はクラス長なのでクラスのみんなにもっと自主的に勉強するよう<u>働きかけた</u>。 Tôi là lớp trưởng nên đã kêu gọi mọi người trong lớp chủ động học hơn.
375	押しかける	おしかける	Đi đến, đi tới (nhà ai đó dù không được mời)/ ulla vào, xúm đến	<ul style="list-style-type: none"> ・急に親友の家に<u>押しかけ</u>、遊べるか確認したがさすがに急すぎたのか断られた。 Bất thành linh đi tới nhà đứa bạn rủ nó đi chơi, nhưng chắc do đột ngột quá nên bị từ chối. ・あのスーパーは本日限定で全品 50 パーセントオフのセールを行っていて、大勢の客が<u>押しかけて</u>いる。 Siêu thị đó đang giảm giá 50% tất cả các mặt hàng chỉ trong ngày hôm nay, và rất nhiều khách hàng đang đổ xô tới đó.
376	詰めかける	つめかける	Vây đến, kéo tới	<ul style="list-style-type: none"> ・先日大物女優との不倫が報じられたタレントの家に、連日多くの記者が<u>詰めかけて</u>いる。 Nhiều phóng viên đang đổ xô đến nhà của ngôi sao mới bị tung tin ngoại tình hôm trước với nữ diễn viên đình đám.
377	見せかける	みせかける	Làm ra vẻ, giả bộ	<ul style="list-style-type: none"> ・彼はブランド品を多く身に着け金持ちのように<u>見せかけて</u>いるが、実際はそうではないらしい。 Anh ta mang rất nhiều hàng hiệu trên người làm ra vẻ như đại gia lắm, nhưng thực tế hình như không phải vậy.
378	言いかける	いいかける	Định nói, bắt đầu nói	<ul style="list-style-type: none"> ・彼は別れ際、私に何かを言いかけたが結局何も<u>言わず</u>暗い街へと消えていった。 Lúc chia tay anh ấy đã ngập ngừng định nói gì đó với tôi xong cuối cùng lại không nói gì và biến mất trong con phố tối tăm.
379	溺れかける	おぼかける	Sắp chết đuối, gần chết đuối	<ul style="list-style-type: none"> ・私は幼少期にプールで溺れかけていたところを監視員さんに救助してもらったことがある。 Hồi nhỏ tôi từng được nhân viên cứu hộ cứu đúng lúc mà tôi đang suýt chết đuối dưới hồ bơi.